

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

4 DECEMBER 1959.

WETSVOORSTEL

tot wijziging en aanvulling van de wet van 14 juli 1951 houdende vereffening van de bij besluitwet van 5 mei 1944 nietig verklaarde organismen.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER BARBÉ.

DAMES EN HEREN,

Dit voorstel werd ingediend op 8 januari 1959 en kwam in uw Commissie ter bespreking op 24 november 1959.

De heer Minister van Financiën had op het oorspronkelijk voorstel een drietal amendementen ingediend.

De indiener van het voorstel heeft vóór de Commissie de draagwijdte ervan uiteengezet.

De wet van 14 juli 1951 heeft wel een stelsel ingevoerd betreffende de regeling van de schade veroorzaakt door de instellingen die nietig verklaard werden bij de besluitwet van 5 mei 1944 maar hiermee is er geen regeling voor de gevallen van de Oostkantons, daar deze in feite bij het Duitse grondgebied waren ingelijfd. Welnu, het is onbetwistbaar dat zich daar ook gevallen voordoen waarbij de bedrijven nadelige gevolgen hebben ondergaan van de economische maatregelen uitgevaardigd door de Duitse overheid. De belanghebbenden vinden nergens een rechts-

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Dequae.

A. — Vaste leden : de heren Barbé, De Saeger, Devillers, Discry, Eeckman, Fimmers, Herbiet, Kiebooms, Lamalle, Lavens, Parisis, Schot. — Boutet, De Sweemer, Detiège, Leburton, Martel, Merlot, Paque, Tielemans, Van Hoorick. — De Clercq, Piron.

B. — Plaatsvervangers : de heren Counson, Gillès de Pélichy, Lefère, Posson, Van den Daele, N... — Cools, Denis, Grégoire, Namèche, Van Acker (A.). — Grootjans.

Zie :

101 (1958-1959) :

— N° 1 : Wetsvoorstel.

— N° 2 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

4 DÉCEMBRE 1959.

PROPOSITION DE LOI

modifiant et complétant la loi du 14 juillet 1951 portant liquidation des organismes déclarés nuls par l'arrêté-loi du 5 mai 1944.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION (1)
DES FINANCES (1)
PAR M. BARBÉ.

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition a été déposée le 8 janvier 1959 et votre Commission l'a examinée le 24 novembre 1959.

M. le Ministre des Finances avait présenté trois amendements à la proposition initiale.

L'auteur de la proposition en a exposé la portée devant la Commission.

Bien que la loi du 14 juillet 1951 ait instauré un régime de réparation des dommages causés par les organismes déclarés nuls par l'arrêté-loi du 5 mai 1944, aucune disposition n'a été prévue pour les cantons de l'Est, ceux-ci ayant été rattachés en fait au territoire allemand. Or, il est incontestable qu'il existe aussi dans ces cantons des entreprises qui ont été victimes des mesures économiques édictées par l'autorité allemande. Les intéressés ne trouvent nulle part dans la législation une base juridique leur permettant de demander la réparation des dommages subis; ni la loi

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Dequae.

A. — Membres titulaires : MM. Barbé, De Saeger, Devillers, Discry, Eeckman, Fimmers, Herbiet, Kiebooms, Lamalle, Lavens, Parisis, Schot. — Boutet, De Sweemer, Detiège, Leburton, Martel, Merlot, Paque, Tielemans, Van Hoorick. — De Clercq, Piron.

B. — Membres suppléants : MM. Counson, Gillès de Pélichy, Lefère, Posson, Van den Daele, N... — Cools, Denis, Grégoire, Namèche, Van Acker (A.). — Grootjans.

Voir :

101 (1958-1959) :

— N° 1 : Proposition de loi.

— N° 2 : Amendements.

grond om herstel van schade te vragen: noch de wet op de oorlogsschade, noch de wet van 14 juli 1951, noch enige andere wetsbepaling kunnen een oplossing brengen.

De indiener van het voorstel verklaart te streven naar een billijke oplossing die aan de Belgische bedrijven uit de Oostkantons, door de Duitse verordeningen getroffen, de mogelijkheid zou geven in dezelfde mate en onder dezelfde voorwaarden als bepaald bij de wet van 14 juli 1951 schadevergoeding te bekomen. Dit moet mogelijk zijn zonder de Staatsfinanciën te bezwaren, daar er nog sommen ter beschikking zijn namelijk van de N. L. V. C. om aan de aanvragen te voldoen. De amendementen ingediend door de regering er toe strekkende artikels 1, 2 en 4 een meer nauwkeurige betekenis te geven, dragen de goedkeuring weg van de indiener van het voorstel. Het voorstel en de regeringsamendementen worden dan ook in hun geheel besproken.

De heer Minister van Financiën verklaart dat het voorstel billijk is en hij geen bezwaren heeft aan te voeren. Het is inderdaad waar dat de wetgeving betreffende de nietig verklaarde organismen niet van toepassing is op de inwoners van de Oostkantons. Deze werden inderdaad gedurende de bezetting als Duitsers beschouwd en behandeld. Het zullen vooral de landbouwers zijn die uit de voorgestelde maatregel voordeel zullen halen. Dat is de reden waarom de Regering in artikel 1 nader wil bepalen dat de maatregelen welke hun schade hebben berokkend van dezelfde aard moeten zijn als deze op het Belgisch grondgebied getroffen door de N. L. V. C.

Een lid herinnert er aan dat de N. L. V. C. een boni heeft gelaten, zodat de Belgische getroffen kunnen betaald worden. In feite zal dus de N. L. V. C. de last moeten dragen van de schadevergoeding ten gevolge van handelingen van de Duitse overheid. Bestaat er nog enige kans op verhaal bij één of andere Duitse instelling? Het zou toch redelijk zijn aan Duitsland te vragen de schade te vergoeden die door Duitsers werd aangericht.

De heer Minister van Financiën begrijpt deze opmerking. Hij betwijfelt echter of er Duitse organismen zijn die zouden kunnen verantwoordelijk gesteld worden voor de schade waarvan zekere inwoners van de Oostkantons het slachtoffer zijn. Hij zal echter ook deze zaak aantekenen op het lijstje met een tiental andere punten die met de Bondsregering moeten besproken worden. Hij stelt vast dat deze zich reeds inschikkelijk heeft getoond tegenover Nederland en Luxemburg.

Een lid herinnert eraan dat België zeer breed is geweest tegenover Duitsland inzake herstelvergoedingen bij het afsluiten van het Belgisch-Duits verdrag en dat zulks bij eventuele besprekingen met Bonn wel mag in herinnering gebracht worden.

De bespreking der artikelen geeft geen aanleiding tot bemerkingen.

De artikelen, waarvan 1, 2 en 4 geamendéerd door de Regering, worden met algemene stemmen goedgekeurd evenals het geheel van de tekst die hierna voorkomt.

De Verslaggever,

R. BARBÉ.

De Voorzitter,

A. DEQUAE.

sur les dommages de guerre, ni la loi du 14 juillet 1951, ni aucune autre disposition légale ne peuvent apporter de solution à ce problème.

L'auteur de la proposition déclare qu'il envisage une solution équitable, qui permettrait aux entreprises belges situées dans les cantons de l'Est et ayant été l'objet des réglementations allemandes, d'obtenir réparation des dommages, dans la même mesure et dans les mêmes conditions que celles prévues par la loi du 14 juillet 1951. La chose est d'ailleurs possible sans grever les finances publiques, puisqu'il reste des fonds disponibles, notamment de la C. N. A. A., pour satisfaire aux demandes. L'auteur se rallie aux amendements du Gouvernement, qui tendent à préciser les articles 1, 2 et 4. Aussi, la proposition et les amendements du Gouvernement ont-ils été examinés ensemble.

M. le Ministre des Finances considère que la proposition est équitable et qu'il n'a pas d'objections à formuler. Il est vrai, en effet, que la législation relative aux organismes déclarés nuls ne s'applique pas aux habitants des cantons de l'Est, ces derniers ayant été pendant l'occupation considérés et traités comme des Allemands. Ce sont surtout les agriculteurs qui bénéficieront de la mesure proposée. C'est pourquoi le Gouvernement entend préciser à l'article 1^{er}, que les mesures qui leur ont causé préjudice doivent être de la même nature que celles prises par la C. N. A. A. sur le territoire belge.

Un membre rappelle que la C. N. A. A. a laissé un boni, de sorte que les victimes belges peuvent être indemnisées. En fait, ce sera la C. N. A. A. qui devra supporter la charge des dommages subis à la suite des ordonnances allemandes. Existe-t-il encore une possibilité de recours auprès d'un quelconque organisme allemand? Il ne serait que logique de demander à l'Allemagne d'indemniser les dommages causés par des Allemands.

M. le Ministre des Finances admet le bien-fondé de cette observation. Toutefois, il se demande s'il y a des organismes allemands pouvant être rendus responsables des dommages causés à certains habitants des cantons de l'Est. Il notera cette question sur la liste contenant une dizaine d'autres points qui restent à examiner avec le Gouvernement fédéral. Il constate que celui-ci a déjà fait preuve de bonne volonté vis-à-vis des Pays-Bas et du Grand-Duché de Luxembourg.

Un membre rappelle que, lors de la conclusion de la convention belgo-allemande, la Belgique s'est montrée très accommodante envers l'Allemagne en matière de réparations, ce qu'on pourrait bien rappeler lors d'éventuelles négociations avec Bonn.

L'examen des articles ne donne pas lieu à des observations.

Les articles, avec les amendements du Gouvernement aux articles 1^{er}, 2 et 4, sont adoptés à l'unanimité, ainsi que l'ensemble du texte figurant ci-après.

Le Rapporteur,

R. BARBÉ.

Le Président,

A. DEQUAE.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Eerste artikel.

Artikel 7 van de wet van 14 juli 1951 houdende vereffening van de bij besluitwet van 5 mei 1944 nietig verklaarde organismen en diensten wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« Vergoedingen zullen kunnen toegekend worden op » grond van het 3° van dit artikel aan de uitbaters van » ondernemingen gelegen in het gedeelte van het grond- » gebied dat ten onrechte werd ingelijfd door Duitsland » tijdens de oorlog 1940-1945, voor zover de maatregelen » waarvan zij het voorwerp geweest zijn tijdens deze fei- » telijke inlijving en die hun schade hebben berokkend, » dezelfde natuur vertoonden als die genomen in het ander » gedeelte van het grondgebied door de N. L. V. C. of de » organismen en diensten die er van afhingen, en voor » zover zij veroorzaakt werden in dezelfde omstandig- » heden en gelijkaardige gevolgen meesleepten. »

Art. 2.

Artikel 9 van dezelfde wet wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« De schuldvorderingen, door het Vereffeningscomité » aangenomen krachtens het laatste lid van artikel 7, zul- » len betaald worden met het saldo van de activa welke » beschikbaar blijven na uitvoering van de beschikkingen » voorzien in het voorgaande alinea. »

Art. 3.

De schuldvorderingsverklaringen, gebaseerd op de in het eerste artikel hierboven vervatte bepalingen, moeten op straffe van verval bij het Vereffeningscomité worden ingediend binnen zestig dagen na de uitvaardiging van deze wet.

Art. 4.

Ingeval een schuldeiser van het Vereffeningscomité zijn aanvraag heeft ingediend vóór 21 november 1951 bij de Dienst voor Oorlogsschade afhangende van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw, of bij de Dienst van Vereffening van de Dienst van de Weerstand afhangende van het Ministerie van Landsverdediging, die zich onbevoegd zouden hebben verklaard, kan hij zijn aangifte van schuldvordering opnieuw indienen bij het Vereffeningscomité binnen zestig dagen na de inwerkingtreding van deze wet of binnen zestig dagen na de notificatie van de beslissing tot onbevoegdverklaring.

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION.

Article premier.

L'article 7 de la loi du 14 juillet 1951 portant liquidation des organismes déclarés nuls par l'arrêté-loi du 5 mai 1944 est complété par la disposition suivante :

« Des indemnités pourront être accordées sur la base du » 3° du présent article aux exploitants d'entreprises situées » dans la partie du territoire annexée abusivement par » l'Allemagne pendant la guerre 1940-1945, pour autant » que les mesures dont elles ont été l'objet pendant cette » annexion de fait et qui leur ont causé préjudice, aient » été de même nature que celles prises dans l'autre partie » du territoire par la C. N. A. A. ou les organismes et » services qui en dépendaient, qu'elles aient été occasion- » nées par des circonstances semblables et qu'elles aient » entraîné des conséquences analogues. »

Art. 2.

L'article 9 de la même loi est complété par les dispositions suivantes :

« Les créances admises par le Comité de Liquidation » en vertu du dernier alinéa de l'article 7, seront payées » au moyen du solde des actifs restés disponibles après » exécution des dispositions prévues à l'alinéa précédent. »

Art. 3.

Les déclarations de créances fondées sur les dispositions prévues ci-dessous à l'article premier, devront, à peine de forclusion, être introduites auprès du Comité de Liquidation dans les soixante jours de la promulgation de la présente loi.

Art. 4.

Dans le cas où un créancier du Comité de Liquidation aurait introduit sa demande avant le 21 novembre 1951 auprès du Service des dommages de guerre dépendant du Ministère des Travaux publics et de la Reconstruction, ou auprès du Service de liquidation de l'Office de la résistance dépendant du Ministère de la Défense nationale, qui se seraient déclarés incompetents, il pourra représenter sa déclaration de créance au Comité de Liquidation dans les soixante jours de l'entrée en vigueur de la présente loi ou dans les soixante jours de la notification de la décision d'incompétence.